

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 107 (1989)
Heft: 248

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschließenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicitari qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Data del deposito: 3 luglio 1989 **373903**
Interpool S. p. A., viale della Meccanica 21,
I-36016 Thiene (Vicenza, Italia)



PETER H. for HER

"The Standard of Excellence"

Articoli di abbigliamento, scarpe, cappelleria, il tutto per donna.
Cl. int. 25

Fabbricazione e commercio.

Date de dépôt: 3 juillet 1989 **373904**
Jacobs Suchard Tobler SA, 2003 Neuchâtel

SUCHARD
Gourmet

Lait et d'autres produits laitiers à savoir lait acidulé, yaourt, crème, fromage blanc; desserts, puddings et préparations pour de tels produits; boissons à base de lait et préparations instantanées pour de telles boissons. Café, thé, cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries, pain, biscuits, gâteaux, farines, céréales et préparations faites des céréales; glaces comestibles, miel, confitures, crèmes à tartiner, boissons à base de cacao ou de chocolat et préparations instantanées pour de telles boissons. Boissons non-alcooliques et préparations pour de telles

boissons à savoir jus de fruit, sirop, boissons contenant ou au goût de lait, de cacao, de café, de caramel, de fruits.

Cl. int. 29, 30, 32

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **373905**
Bloch-Brandeis AG, Lochackerstrasse 4,
8424 Embrach

BBZ **INTERTAPIS**

Erneuerung der Marke Nr. 240925. Sitz verlegt.
Schutzfrist ab 3. Juli 1989.

Teppiche und Teppichböden.

Int. Kl. 27

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **373906**
Bloch-Brandeis AG, Lochackerstrasse 4,
8424 Embrach

BBZ **INTERSTORES**

Erneuerung der Marke Nr. 240926. Sitz verlegt.
Schutzfrist ab 3. Juli 1989.

Vorhänge, Vorhangstoffe, Dekorations- und
Möbelstoffe.

Int. Kl. 24

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **373907**
SBI Holding AG «Science Based Industries»,
Loestrassse 65, 7000 Chur



Erneuerung der Marke Nr. 240646. Schutzfrist ab
3. Juli 1989.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische und optische
Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-,
Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate
und Instrumente.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 septembre 1988 **373908**
National Semiconductor (UK) Limited, John Busch
House, 277 London Road, GB-Isleworth (Middx,
TW7 5AX, Royaume-Uni)

AS/VL

Ordinateurs; installations d'ordinateurs; appareils
électroniques pour utilisation avec les ordinateurs;
appareils de traitement de données, de stockage de
données, de recherche de données et d'affichage;
unités d'affichage visuel; imprimantes pour utilisation
avec les ordinateurs; disques magnétiques,
bandes et cartes; parties et accessoires de tous ces
produits (pour autant qu'ils sont inclus dans la
classe 9).

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 3 mars
1988.

Date de dépôt: 5 septembre 1988 **373909**
National Semiconductor (UK) Limited, John Busch
House, 277 London Road, GB-Isleworth (Middx,
TW7 5AX, Royaume-Uni)

AS/XL

Ordinateurs; installations d'ordinateurs; appareils
électroniques pour utilisation avec les ordinateurs;
appareils de traitement de données, de stockage de
données, de recherche de données et d'affichage;
unités d'affichage visuel; imprimantes pour utilisation
avec les ordinateurs; disques magnétiques,

bandes et cartes; parties et accessoires de tous ces
produits (pour autant qu'ils sont inclus dans la
classe 9).

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 3 mars
1988.

Date de dépôt: 5 avril 1989 **373910**
Medimac S.A., 1, rue Fries, 1700 Fribourg

POTENTIAL

Renouvellement avec modification de l'indication
des produits de la marque no 238583. Délai de protection
depuis le 24 janvier 1989.

Produits pharmaceutiques.

Cl. int. 5

Commerce.

Date de dépôt: 14 avril 1989 **373911**
Richards Medical Company, 1450 Brooks Road,
Memphis (TN 38116, Etats-Unis d'Amérique)

RUSSELL-TAYLOR

Produits médicaux, plus précisément clous pour
fémurs et tibias.

Cl. int. 5, 10

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: USA, 26 octobre 1988.

Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1989 **373912**
Frutera Industrial, C.A., Calle Hans Neumann,
Edificio Corimon, Piso 3, Los Cortijos de Lourdes,
Caracas (Venezuela)

FRICA

Nicht-alkoholische Getränke und Fruchtsäfte.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 juin 1989 **373913**
Ayria SA, 8, rue Gourgas, 1205 Genève

SWISSNESS

Livres, revues, magazines, prospectus et imprimés,
enregistrement de sons et d'images, en particulier
enregistrements vidéo et sur disques, jeux, tous de
provenance suisse.

Cl. int. 9, 16, 28

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **373914**
BIOkosma AG, Kappelerstrasse 55,
9642 Ebnat-Kappel

BIOKOSMA ROYAL BLUE FOR MEN

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der
Marke Nr. 240970. Schutzfrist ab 3. Juli 1989.

Auf biologischer Basis hergestellte kosmetische und
pharmazeutische Produkte für Herren.

Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1989 **373915**
Bataillard & Cie AG (Bataillard & Cie S.A.),
Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg

DOBLES

Erneuerung der Marke Nr. 241597. Sitz verlegt.
Schutzfrist ab 3. Juli 1989.

Weine jeden Ursprungs.

Int. Kl. 33

Handel.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Elvia Vie, Société Suisse d'Assurances sur la Vie, Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1988		(B 782)	Passif	
	Fr.			Fr.	
Actions et parts sociales	66 937 921.—			Capital social	26 000 000.—
Obligations et lettres de gage	1 204 828 751.—			Fonds de réserve	59 200 000.—
Titres de gage immobilier	593 842 934.—			Fonds pour la répartition future d'excédents	47 685 606.—
Immeubles	448 431 337.—			Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	2 122 753 129.—
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	8 761 929.—			Réserves des réassureurs acceptées	15 112 664.—
Prêts et avances sur polices	27 821 121.—			Créances des réassureurs	1 068 782.—
Autres placements	51 330 040.—			Dépôts de primes et primes payées d'avance	126 255 613.—
Avoirs liquides	5 641 257.—			Autre passif	185 128 727.—
Avoirs provenant des réassurances	25 045 580.—			Solde à nouveau	1 466 930.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	103 155 270.—				
Autre actif	48 875 311.—				
	<u>2 584 671 451.—</u>				<u>2 584 671 451.—</u>
	Fr.				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	1 906 205 983.—				
Genève, 11 août 1989				Elvia Vie	
				Société Suisse d'Assurances sur la Vie	
				Jungo	Hainard

PHENIX, Compagnie d'assurances sur la Vie, Lausanne

Actif	Bilan au 31 décembre 1988		(B 784)	Passif	
	Fr.			Fr.	
Actions et parts sociales	1 718 184.—			Capital social	20 000 000.—
Obligations et lettres de gage	61 728 583.—			Fonds de réserve	411 519.—
Titres de gage immobilier	28 067 235.—			Fonds pour la répartition future d'excédents	565 500.—
Immeubles	3 841 913.—			Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	68 967 900.—
Prêts et avances sur polices	1 002 740.—			Correction relative à l'échéance des primes	2 972 987.—
Autres placements	244 866.—			Réserves pour prestations d'assurance en suspens	722 999.—
Avoirs liquides	760 421.—			Autres réserves techniques de la branche vie	37 612.—
Avoirs provenant des réassurances	1 837 309.—			Fonds constitués pour les excédents crédités	3 252 930.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	1 669 500.—			Créances des réassureurs	344 878.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	477 472.—			Dépôts et cautionnements	2 067 467.—
Intérêts courus	1 469 957.—			Dépôts de primes et primes payées d'avance	1 829 854.—
Autre actif	563 410.—			Autre passif	2 194 904.—
	<u>103 381 590.—</u>			Solde à nouveau	13 040.—
	Fr.				<u>103 381 590.—</u>
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	76 725 897.—				
Lausanne, 28 juin 1989				PHENIX	
				Compagnie d'assurances sur la Vie	
				Jean Guiu, directeur général	
				Michel Minder, directeur	

Union Vie, Compagnie d'assurances sur la Vie, Lausanne

Actif	Bilan au 31 décembre 1988		(B 785)	Passif	
	Fr.			Fr.	
Actions et parts sociales	17 111 828.—			Capital social	30 000 000.—
Obligations et lettres de gage	102 154 015.—			Fonds de réserve	1 863 183.—
Titres de gage immobilier	22 560 547.—			Réserves spéciales:	
Immeubles	27 130 534.—			Réserve légale	2 570 881.—
Prêts et avances sur polices	4 700 589.—			Fonds pour la répartition future d'excédents	4 081 244.—
Autres placements	411 912.—			Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	131 391 579.—
Avoirs liquides	6 093 141.—			Correction relative à l'échéance des primes	4 798 252.—
Avoirs provenant des réassurances	25 011 495.—			Réserves pour prestations d'assurance en suspens	1 337 148.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	4 607 617.—			Autres réserves techniques de la branche vie	326 012.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	396 284.—			Fonds constitués pour les excédents crédités	5 478 834.—
Intérêts courus	2 691 968.—			Créances des réassureurs	25 886 829.—
Autre actif	4 246 610.—			Dépôts et cautionnements	58 502.—
	<u>217 116 540.—</u>			Dépôts de primes et primes payées d'avance	4 501 743.—
	Fr.			Autre passif	4 713 288.—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	154 826 468.—			Solde à nouveau	109 045.—
Lausanne, 30 juin 1989					<u>217 116 540.—</u>
				Union Vie	
				Compagnie d'Assurances sur la Vie	
				Y. Chiche	

La Neuchâteloise, Compagnie d'assurances sur la Vie, Neuchâtel

Actif	Bilan au 31 décembre 1988		(B 783)	Passif	
	Fr.			Fr.	
Actions et parts sociales	8 021 923.—			Capital social	12 000 000.—
Obligations et lettres de gage	450 351 487.—			Fonds de réserve	4 490 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	11 774 425.—			Réserves spéciales	1 000 000.—
Prêts à des corporations	208 455 519.—			Fonds pour la répartition future d'excédents	32 300 000.—
Titres de gage immobilier	143 660 816.—			Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	871 429 817.—
Immeubles	220 267 000.—			Correction relative à l'échéance des primes	22 703 696.—
Prêts et avances sur polices	25 261 471.—			Réserves pour prestations d'assurance en suspens	829 670.—
Prêts sur nantissement	771 000.—			Autres réserves techniques de la branche vie	7 887 914.—
Autres placements	1 343 613.—			Réserves techniques des autres branches	17 548 132.—
Avoirs liquides	3 119 269.—			Fonds constitués pour les excédents crédités	96 296 175.—
Avoirs provenant des réassurances	11 320 323.—			Créances des réassureurs	13 075 506.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	23 943 744.—			Dépôts et cautionnements	65 500.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	773 994.—			Dépôts de primes et primes payées d'avance	34 965 647.—
Intérêts courus	15 376 499.—			Autre passif	19 593 971.—
Autre actif	9 804 072.—			Solde à nouveau	59 127.—
	<u>1 134 245 155.—</u>				<u>1 134 245 155.—</u>
	Fr.				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	1 042 564 463.—			Garanties accordées (Art. 670 CO)	Fr. 1 250.—
Neuchâtel, 23 juin 1989				La Neuchâteloise	
				Compagnie d'assurances sur la Vie	
				K. Suter	

9. Wiederaufstockung der IDA

Der Bundesrat hat beschlossen, den schweizerischen Beitrag an die neunte Wiederaufstockung der finanziellen Mittel der Internationalen Entwicklungsagentur (IDA 9) für die Dreijahresperiode 1. Juli 1990 bis 1. Juli 1992 auf 380 Mio Franken festzusetzen.

Wie bisher soll dieser Beitrag in Form von Kofinanzierungen von durch die Schweiz ausgewählten Projekten und Programmen der IDA geleistet werden. Die Verpflichtung erfolgt unter Vorbehalt der Genehmigung der erforderlichen Kredite für die Weiterführung der technischen Zusammenarbeit und der Finanzhilfe und die Weiterführung der wirtschafts- und handelspolitischen Massnahmen durch die eidgenössischen Räte.

Die IDA ist eine Tochterorganisation der Weltbank. Sie gewährt den ärmeren Entwicklungsländern zur Verwirklichung prioritärer Vorhaben Darlehen zu günstigen Bedingungen. Ende Juni 1990 werden die Mittel in Höhe von 10,4 Mrd SZR (Sonderziehungsrechte), die dieser Agentur aus der achten Wiederauffüllung (IDA 8) seit Mitte 1987 zur Verfügung stehen, ausgeschöpft sein. Die Schweiz hatte sich Ende 1986 als Nichtmitglied der Weltbank verpflichtet, 280 Mio Franken an die IDA 8 beizutragen.

Die Verhandlungen unter den Geberländern über die neunte Wiederaufstockung, an denen die Schweiz als Beobachter teilnahm, wurden am 14. Dezember 1989 abgeschlossen. Insgesamt sollen der IDA für die nächste Dreijahresperiode (1990-1992) finanzielle Beiträge in Höhe von rund 11,68 Mrd SZR (rund 24 Mrd Franken) zur Verfügung gestellt werden.

Die IDA-Mittel sind auch in Zukunft für Länder mit einem jährlichen Prokopfeinkommen unter 580 Dollar reserviert. Knapp die Hälfte der Beiträge wird voraussichtlich für Projekte und Programme in den afrikanischen Ländern südlich der Sahara eingesetzt. Im Rahmen der neunten Kapitalaufstockung soll namentlich folgenden Bereichen eine besondere Bedeutung zugemessen werden:

- Entwicklung der menschlichen Ressourcen (Ausbildung, Gesundheit, Bevölkerungsplanung und Förderung der Stellung der Frau);
 - Verbesserung der Umweltverhältnisse und Bekämpfung weiterer Zerstörungen von Tropenwäldern und Erosionserscheinungen;
 - Unterstützung von Wirtschaftsreformen der Empfängerländer.
- Diese Ziele stimmen mit den Prioritäten der schweizerischen Entwicklungszusammenarbeit überein, die schweremässig auf die Verbesserung der Verhältnisse in den ärmeren Ländern und der Lebensbedingung der ärmsten Bevölkerungsschichten ausgerichtet sind.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

9e reconstitution de l'IDA

Le Conseil fédéral a décidé de fixer à 380 millions de francs la contribution de la Suisse à la 9e reconstitution (1er juillet 1990-1er juillet 1992) des ressources de l'Agence internationale de développement (IDA).

Comme ce fut le cas jusqu'ici, la contribution sera octroyée sous la forme de cofinancements de projets et programmes de l'IDA sélectionnés par la Suisse. Cet engagement est pris sous réserve d'approbation par les Chambres fédérales des crédits nécessaires à la continuation de la coopération technique et de l'aide financière au développement et à la poursuite des mesures de politique économique et commerciale.

L'IDA est une filiale de la Banque mondiale qui accorde aux pays en développement les plus défavorisés des prêts à des conditions de faveur pour la réalisation de projets prioritaires. Les crédits, d'un montant total de 10,4 milliards de DTS (droits de tirage spéciaux), dont dispose cette Association depuis 1987 dans le cadre de sa 8e reconstitution (IDA 8) seront épuisés fin juin 1990. La Suisse - qui n'est pas membre de la Banque mondiale - s'était engagée fin 1986 à fournir une contribution de 280 millions de francs à l'IDA 8.

Les négociations des pays donateurs sur la 9e reconstitution, auxquelles la Suisse a pris part en tant qu'observateur, se sont terminées le 14 décembre 1989. L'IDA disposera pour les 3 prochaines années (1990-1992) de contributions s'élevant à 11,68 milliards de DTS (environ 24 milliards de francs).

Les moyens financiers de l'IDA resteront à l'avenir encore réservés aux pays dont le revenu annuel par habitant est inférieur à 580 dollars. Il est prévu qu'environ la moitié des contributions soit consacrée à des projets et programmes destinés aux pays africains du Sud du Sahara. Dans le cadre de la 9e reconstitution, une importance particulière sera accordée notamment aux domaines suivants:

- développement des ressources humaines, dont la formation, la santé, la planification démographique, la promotion du rôle de la femme;
- amélioration des conditions de l'environnement et lutte contre la destruction des forêts tropicales et les phénomènes d'érosion;
- soutien des réformes économiques entreprises par les pays bénéficiaires.

Ces objectifs concordent avec les priorités de la coopération suisse au développement orientées principalement vers l'amélioration des conditions des pays les plus défavorisés et des conditions de vie des couches les plus pauvres des populations.

Département fédéral de l'économie publique Département fédéral des affaires étrangères

Devisenkurse

Die für den Steuerstichtag 1. Januar 1990 massgebenden Devisenkurse können ab 5. Januar 1990 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Tel. 031 61 71 72 erfragt werden (automatischer Telefonbeantworter).

Eidgenössische Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Cours des devises

Les cours des devises au 1er janvier 1990 pourront être obtenus, dès le 5 janvier 1990 jusqu'à la parution de la liste des cours, en composant le no de tél. 031 61 71 73 (répondeur automatique).

Administration fédérale des contributions
Section d'estimation des titres

Changement d'adresse?

Vous désirez une remise sans lacune de la Feuille officielle suisse du commerce?
Nous avons besoin, 3 jours avant votre déménagement, des informations suivantes:

Ancienne adresse

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Case postale: _____

NPA/Lieu: _____

Nouvelle adresse

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Case postale: _____

NPA/Lieu: _____

Changement d'adresse dès le: _____



GATT Code des normes: Notification 89.284

1. Partie à l'Accord adressant la notification: NORVEGE
2. Organisme responsable: Administration norvégienne chargée de la réglementation des télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Microphones sans fil fonctionnant dans la bande de fréquences 800-820 MHz, ex SH 85.25
5. Intitulé: Conditions d'homologation des microphones sans fil fonctionnant dans la bande de fréquences 800-820 MHz
6. Teneur: Dispositions relatives aux demandes d'homologation, aux prescriptions techniques et aux méthodes de mesure
7. Objectif et justification: Prévention des brouillages nuisibles des autres services radioélectriques
8. Documents pertinents: Bulletin des lois de la Norvège
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 février 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 89.285

1. Partie à l'Accord adressant la notification: NORVEGE
2. Organisme responsable: Administration norvégienne chargée de la réglementation des télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Equipements de télécommande et de télémétrie à faible puissance fonctionnant sur la fréquence 433.92 MHz
5. Intitulé: Conditions d'homologation des équipements de télécommande et de télémétrie fonctionnant sur la fréquence 433.92 MHz
6. Teneur: Dispositions relatives aux demandes d'homologation, aux prescriptions techniques et aux méthodes de mesure applicables aux équipements de télécommande et de télémétrie fonctionnant sur la fréquence 433.92 MHz
7. Objectif et justification: Prévention des brouillages nuisibles des autres services radioélectriques
8. Documents pertinents: Bulletin des lois de la Norvège
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 février 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 89.286

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE
2. Organisme responsable: Centre d'inspection technique
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Compteurs de chaleur (ex 90.26)
5. Intitulé: Ordonnance-TTK relative aux compteurs de chaleur (disponible en finnois, 19 pages)
6. Teneur: Ordonnance-TTK, projet VB-89: Compteurs de chaleur Les prescriptions générales et le domaine d'essai sont les mêmes que ceux prévus dans les documents OIML IR 72 et IR 75. Les erreurs maximales admissibles sont les suivantes: Pour le capteur de débit: - $(Q_{min} \leq Q < Q_t)$: $\pm 5\%$, classes 2 et 3 - $(Q_t \leq Q \leq Q_{max})$: $\pm 2\%$, classe 2 $\pm 3\%$, classe 3

Pour le calculateur:

$\pm 0,005 (0,8 + 0,2 (\frac{A_0}{A_0})_{min})$.100%, classe 0,5.
 $\pm 0,01 (0,8 + 0,2 (\frac{A_0}{A_0})_{max})$.100%, classe 1,
pour $A_0_{min} \leq A_0 \leq A_0_{max}$

La limite supérieure de A_0_{min} doit être telle que $\frac{A_0}{A_0}_{min} \geq 10$.

La limite inférieure de A_0_{min} doit être telle que l'erreur n'exécède pas $\pm 2,5I$ pour la classe 0,5 et $\pm 5I$ pour la classe 1.

Pour les capteurs de température:

$\pm (0,004 + (0,1K/\frac{A_0}{A_0}))$.100%, pour $A_0_{min} \leq A_0 \leq A_0_{max}$

La limite inférieure de A_0_{min} doit être telle que l'erreur n'exécède pas $\pm 4I$.

7. Objectif et justification: Etalonnage et homologation
8. Documents pertinents: L'ordonnance sera publiée dans la série des ordonnances-TTK par le Centre d'inspection technique
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er mars 1990
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 février 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Tennis d'Agy SA, Granges-Paccot

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 25 janvier 1990, à 19 h., à Progressia Société de Gestion SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport d'activité, les comptes annuels et le rapport d'organe de contrôle sont déposés au siège de la société.

Les cartes d'admission sont délivrées avant l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation de dépôt.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Werner Metz
Le secrétaire: Jean-Claude Giraud

Téléborgins SA

Avis

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires, il est attribué, pour l'exercice 1988, un dividende net de fr. 26.- pour chaque action de fr. 500.-

Le dividende est payable exclusivement aux guichets de la Banque Cantonale du Valais, agence de Monthey, contre présentation de l'action au porteur de fr. 500.-

Monthey, 14 décembre 1989

B & R Boffelli Riscaldamenti SA, Muzzano

Convocazione di assemblea generale ordinaria

A norma di statuto, gli azionisti della società sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministrazione.
2. Rapporto del revisore dei conti.
3. Approvazione dei conti di gestione 1988 e del bilancio patrimoniale al 31 dicembre 1988.
4. Nomine statutarie.
5. Diversi / Eventuali.

I conti di gestione e il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti all'ufficio della società a partire dalla data di convocazione:

- Muzzano, 28 dicembre 1989, ore 14,
- B & R Boffelli Riscaldamenti SA.

Hier könnte
auch Ihr
Inserat
stehen,
und Sie
würden
damit
mehr als
21 000
Abonnennten
erreichen!



Das Kleininserat.
Der ideale Platz, um
für seinen Traumjob
einen neuen Arbeit-
geber zu finden.

Kleine Inserate.
Grosse Wirkung.
Publicitas.

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 9.007.665.41 der Kantonalbank von Bern, in Burgdorf, wird vermisst.

Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR enträften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht innerhalb 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 41/2.121.003.91 der Kantonalbank von Bern, in Spiez, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR enträften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Heftes dieses nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern

Wir waren die Ersten und sind immer noch die Ersten

TELEFAX DISCOUNT

Alle aktuellsten u. leistungsstärksten Marken + Modelle in jeder Preisklasse, weit unter Listenpreise, mit offizieller Schweizer-Garantie, Fachmännische Beratung. Auch Telefax-Papier zu DISCOUNT-Preisen.

Goldorex AG, Thurgauerstrasse 40
8050 Zürich, Telefon 01-302 10 10

Inserieren bringt Gewinn!

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG

Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

Absolut konkurrenzloses Sonderangebot für unser absolutes Spitzenprodukt

Kassenschrank «Nugget» mit dem neuen elektronischen Goldschloss

Höhe 750 mm, Breite 700 mm, Tiefe 600 mm Zentralriegelwerk, 300 kg

zum beispiellosen Preis von Fr. 2800.-

- bester Schutz gegen Brand
- bester Schutz gegen Einbruch durch Compound-Stahl-Panzerung gegen Bohren und Fräsen

Absolute Qualitätsgarantie

Gratislieferung ganze Schweiz

Das sicherste Behältnis, welches je hergestellt wurde



Verlangen Sie Unterlagen:

HERCULES TRESORBAU AG

Zentrum Brunnenstr. 23, CH-8610 Uster, Telefon 01/941 41 00
Telefax 01/941 25 53

Ein Fest der Knallfrösche?

Wenn wir 1991 unseren 700 Geburtstag feiern, soll das nicht in einer einzigen, langen Nacht geschehen. Statt einfach am 1. August eine Umengung von Raketen, Luftheulern und Knallfröschen loszulassen, dehnen wir unsere Feier ein paar hundert Tage und Nächte aus.

So beginnt unser Geburtstag bereits Anfang Januar 1991 mit einer Eröffnungsfest im Tessin und klingt erst im Oktober mit dem Schlussstag wieder dort aus. Dazwischen aber wird an allen Ecken und Enden der Schweiz immer etwas los sein. Mit Festen, Feiern, Aktionen und

Attraktionen machen wir den Geburtstag zu einem hoffentlich unvergesslichen Fest. Mehr über die 700-Jahrfest der Schweiz erfahren Sie in Zukunft immer an gleicher Stelle. Hier!



République et Canton de Genève Département des travaux publics

Avis de soumission publique

Le Département des travaux publics, en application du règlement concernant la mise en soumission et l'adjudication des travaux publics, des travaux en bâtiment et des fournitures qui s'y rapportent par l'Etat de Genève et les corporations et établissements publics cantonaux (L. 6.2), du 9 janvier 1985, ouvre une inscription pour la mise en soumission des travaux suivants:

Centre intégré de traitement des résidus des Cheneviers à Air-la-Ville.

Lot no 7.2: Cheneviers III, démontage du turbo-groupe no 1, en particulier:

- de la turbine de 6 MW
- du réducteur
- de l'alternateur 1500 t/min
- du transfo-bloc
- des condensateurs à eau

ainsi qu'un ensemble d'auxiliaires: vannes, pompes, échangeurs, tuyauteries...

Poids global: 100 tonnes.

Lot no 8.1: Cheneviers III, réseau des conduites eau-vapeur

Les prestations comprendront notamment la fourniture des tuyauteries, la modification de tuyauteries existantes, vannes et entraînements, isolation, montage, pour les réseaux suivants:

- vapeur vive H.P.
- vapeur de démarrage 1
- vapeur de démarrage 2
- eau alimentaire
- vapeur B.P.
- condensats B.P.

Montant global estimé à fr. 3 000 000.-

Lot no 9.3: Cheneviers III, conduites d'eau industrielle

Fourniture et pose d'un réseau de conduites acier (DN 700 à DN 1700) et polyéthylène (DN 1000).
Montant global estimé à fr. 1 200 000.-

Lot no 10: Cheneviers III, installations de préparation des eaux et tuyauteries

- A. Installations: - filtration sur sable (200 m³/h)
- déminéralisation (7 m³/h)
 - neutralisation des effluents
 - circuit fermé d'eau de refroidissement
 - installations de pompage diverses

B. Réseaux:

- eau industrielle
- eau filtrée froide ou chaude
- eau de refroidissement
- effluents acides ou neutre des laveurs de fumées
- soude caustique
- eaux de purge des chaudières
- eau de lavage des mâcheferes
- eau potable
- air comprimé

La prestation comprendra notamment la fourniture des équipements et tuyauteries, le montage et la mise en service.

Montant total estimé à fr. 6 000 000.-

Lot no 17: Cheneviers III, électricité H.T. 18kV et B.T.

- Fourniture, montage et mise en service de 8 transformateurs secs de 630 kVA à 1600 kVA, 18/0.4 kV.
- Fourniture, montage et mise en service des tableaux de distribution haute tension 18 kV.
- Fourniture, pose et raccordement de la câblerie haute tension 18 kV.
- Fourniture, montage et mise en service des tableaux de distribution basse tension.
- Fourniture, pose et raccordement de la câblerie basse tension.
- Fourniture, montage et mise en service d'un groupe électrogène de secours de 160 kW.
- Fourniture, montage et mise en service d'un équipement d'alimentation sans coupure de 60 kVA.
- Réalisation du réseau de mise à terre extérieur et intérieur.
- Réalisation de l'éclairage et du réseau des prises industrielles dans tous les locaux abritant les installations précitées.

Montant total estimé à fr. 6 300 000.-

Lot no 24: Cheneviers III, cheminée

Fourniture et montage d'une cheminée à deux carnax à double fûts métalliques, destinée à l'évacuation des fumées lavées et réchauffées des nouvelles lignes d'incinération.

Température des fumées: 100 degrés
Fûts extérieurs porteurs
Fûts intérieurs en acier inox, diamètre intérieur: 2,15 m
Hauteur totale de la cheminée: 105 m

La prestation comprendra en outre la fourniture et pose:

- des pièces de fixation à sceller dans la fondation
- d'une plate-forme de mesure avec galerie d'accès
- de deux plate-formes d'accès au balisage lumineux
- de l'isolation thermique des fûts intérieurs
- de la peinture des fûts extérieurs

Les travaux de génie civil (fondations, dalles, bâtiments, etc.) ne sont pas compris dans les prestations des lots décrits ci-dessus.

Les entreprises intéressées, domiciliées en Suisse et à l'étranger inscrites au registre du commerce ayant déjà exécuté des travaux analogues et disposant de personnel qualifié, sont invitées à s'inscrire par écrit au Département des travaux publics jusqu'au 12 janvier 1990.

A l'échéance de ce délai et sauf prorogation, aucune inscription ne sera plus acceptée.

Ne seront prises en considération que les inscriptions accompagnées dans le délai prescrit d'un versement de fr. 100.- (par lot) à la caisse du département, rue David-Dufour 5, ou à son compte de chèque postal 12-7721-7. Cette somme ne sera pas remboursée.

Chaque entreprise doit s'inscrire individuellement, même en cas de consortium d'entreprises. A l'ouverture de la soumission, la présence comme partenaire dans un consortium d'une entreprise qui ne serait pas inscrite entraînera le rejet de la soumission du consortium.

Les entreprises remplissant les conditions ci-dessus recevront ultérieurement toutes informations utiles.

Genève, 29 novembre 1989

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des travaux publics:
Christian Grobet